

6 | De taxichauffeur

Dialoog 1

Een gesprek in de taxi

Twee hippe meisjes houden de taxi van Bā Déshān aan. Ze willen uit in Sānlítún.

陈和彭 师傅，走吗？

巴德山 没问题，走了！

Chén Dōngdōng en Péng Měihuá stappen giechelend in. Bā rijdt weg.

巴德山 你们好！到哪儿去？到三里屯儿吧？

陈 猜对了。您怎么知道啊？

巴德山 呵呵呵，一看你们漂亮的衣服，就知道了。

彭 您猜对了！

巴德山 到三里屯儿什么地方？

陈 到那个，那个... *Poachers*。

巴德山 好，知道了。

彭 师傅，车怎么这么多呀！

巴德山 啊哟，姐姐... 这是北京啊，能不多吗？

陈 那，十一点能到吗，师傅？

巴德山 现在几点了？

彭 十点二十。

陈 什么十点二十... 不对。十点半了！

巴德山 十一点到那儿，可以，没问题。

你们两个人有男朋友了吧？

陈 猜错了。没有男朋友，现在去找呢！

Bā Déshān weet niet wat hij moet zeggen, maar daar is de *Poachers* al, een bekende bar.

彭 师傅，到了，到了！是这个地方。

巴德山 看见了。

Dōngdōng en Měihuá stappen uit.

巴德山 喂！你还没给钱呢！

陈和彭 啊哟，哈哈，真对不起...

巴德山 没关系。